

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1982)
Heft: 1

Artikel: Bunte Frottierwäsche : Zierde des Badezimmers
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794096>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bunte Frottierwäsche - Zierde des Badezimmers

Natürlich muss Baumwoll-Frottierwäsche an erster Stelle weich und saugfähig sein, um ihrer funktionellen Aufgabe gerecht zu werden. Dass sie darüber hinaus auch das Auge erfreut und zur Zierde des Badezimmers wird, ist das Verdienst fantasiereicher Designers, die beim Entwurf verschiedenste Themen aufgreifen. Natur spielt immer noch eine wichtige Rolle mit Pflanzen, die oft den Rapport einer Handtuchhöhe erreichen. Wichtig sind zudem geometrische Dessins, Diagonalstreifen, verfremdete Karos. Auf die bemusterten Artikel sind die Uniquitäten abgestimmt. Diese erfahren durch Stickerei-Sujets eine echte Aufwertung und erfüllen die Ansprüche nach Eleganz und einem Hauch von Luxus.

Immer mehr wird die Farbpalette den Sanitär-Koloriten und Keramikplatten, wie sie von der modernen Architektur verwendet werden, angepasst. Die dadurch erreichte Harmonie entspricht dem heutigen Geschmack, dem Wunsch nach entspannender Wohnsphäre, die selbst im Badezimmer Einzug gehalten hat.

- Version française voir «Traductions»
- Versione italiana vedasi «Traduzioni»
- English version see "Translations"



BOLLER, WINKLER AG
TURBENTHAL



La tendance aux dessins géométriques s'est aussi partiellement étendue au domaine du linge pour la salle de bains. Le dessin «Sirius» est un motif jacquard, visible sur les deux faces du tissu, en positif d'un côté, en négatif de l'autre. Il est offert dans les coloris cristal, rose, brun et vert.

Les serviettes-éponges unies atteignent une cote de popularité remarquable. Un motif genre broderie et une bordure en tissage structuré donnent une note élégante à l'article bouclé «Bowi Juwel», tissé serré, en retors de coton. Il se fait en blanc, pink, cristal, havane, mousse et Bahama.

The trend towards geometrical patterns has to a certain extent spread to bedlinen too. The "Sirius" designs features the jacquard motif on both sides of the towel, one side positive, the other negative. It is available in crystal, pink, brown and green.

Plain towelling is particularly popular at the moment. The embroidery motif and structured woven edgings give the cotton twist dense looped article, «Bowi Juwel», an elegant decorative look. The colours are white, pink, crystal, Havana, moss green and Bahama.

La tendenza alla geometria si è un pò impadronita anche della biancheria da bagno. Il disegno «Sirius» mostra il motivo jacquard su entrambi i lati del panno a spugna, in positivo poi in negativo. L'offerta include i colori cristallo, rosa, bruno e verde.

La biancheria a spugna unita riscuote un notevole successo. Grazie al motivo ricamato e all'orlo tessuto strutturato, la fitta qualità a lacci di cotone ritorto «Bowi Juwel» si fregia di eleganti elementi decorativi. La gamma dei colori presenta bianco, pink, cristal, avana, muschio e bahama.

Der Trend zur Geometrie hat sich teilweise auch der Badewäsche bemächtigt. Das Dessin «Sirius» zeigt das Jacquard-Dessin auf den beiden Seiten des Frottiertuchs: einmal positiv, einmal negativ. Es steht in den Farben Cristal, Rosa, Braun und Grün im Angebot.

Uni-Frottierwäsche verzeichnet eine beachtliche Erfolgsquote. Die dichte Schlingenware aus Baumwollzwirn bei «Bowi Juwel» erhält durch das Stickereimotiv und die strukturierte Webbordüre elegante Dekorationselemente. Die Farbskala zeigt Weiss, Pink, Cristal, Havanna, Moos und Bahama.



Die jüngste Kreation der Leinenweberei Schmid + Cie Burgdorf AG, Burgdorf, im Badewäsche-Sortiment sind Frottiertücher mit dem Natur-Sujet «Palme». Das grossrapportige Dessin ist in den Farben Moos, Tabac, Parma und Rose auf beigem Fond erhältlich. Die enggesetzte Schlingenqualität in reiner Baumwolle entspricht der Uniware, die gerade von der Hotellerie wegen ihrer Saug- und Strapazierfähigkeit geschätzt wird.

Le tissage de lin Schmid + Cie SA à Berthoud a nouvellement inscrit le sujet naturel «Palme» sur serviettes-éponges dans sa collection de linge de toilette. Ce dessin à grand rapport est offert dans les coloris mousse, tabac, Parme et rose sur fond beige. Il s'agit d'articles en pur coton, à boucles serrées, assortis aux unis et très appréciés dans l'hôtellerie à cause de leur résistance à l'usure et de leur capacité d'absorption.

The latest creation of the Schmid + Cie Burgdorf Linen Works Ltd., Burgdorf, in the way of bathroom linen is a line of towels decorated with palms. The large repeat design is available in moss green, tobacco, Parma violet and pink on a beige ground. The tightly looped pure cotton quality matches the plain version, which is particularly appreciated by the hotel trade for its absorbency and hardwearing qualities.

La più recente creazione del Linificio Schmid + C. Burgdorf SA, di Burgdorf, nell'assortimento di biancheria per il bagno, sono i panni a spugna con il soggetto naturale «Palma». Il disegno di grande rapporto è prodotto nei colori muschio, tabacco, parma e rosa su fondo beige. Questa fitta qualità a lacci, di puro cotone, è equivalente alla qualità unita, molto apprezzata proprio dall'industria alberghiera a causa delle sue capacità assorbenti e della resistenza allo strapazzamento.

